

Peace Agreement Access Tool PA-X <https://pax.peaceagreements.org/>

Country/ entity	Colombia
Region	Americas
Agreement name	Glosario Del Acuerdo De Cese Al Fuego Bilateral Nacional Y Temporal -CFBNT Y Sus Protocolos Entre El Gobierno De La Republica De Colombia Y El Ejercito De Liberacion Nacional-ELN
Date	13 Jul 2023
Agreement status	Multiparty signed/agreed
Interim arrangement	Yes
Agreement/ conflict level	Intrastate/intrastate conflict (Colombian Conflict (1964 -))
Stage	Ceasefire/related
Conflict nature	Government
Peace process	Colombia VI - Government-ELN post-2015 process

Parties Delegation of the Government of the Republic of Colombia:

José Otty Patiño Hormaza, Head of delegation
Iván Danilo Rueda Rodríguez, High Commissioner for Peace
Iván Cepeda Castro
Orlando Romero Reyes
Horacio Guerrero García
Olga Lilia Silva López
Rosmery Quintero Castro
Carlos Alfonso Rosero
Adelaida Jiménez Cortés
Rodrigo Botero García
Dayana Paola Urzola Domicó
José Félix Lafaurie Rivera
Nigeria Rentería Lozano
Álvaro Matallana Eslava
María José Pizarro Rodríguez.

Delegation of the Ejército de Liberación Nacional – ELN:

Pablo Beltrán, Head of delegation
Aureliano Carbonell
Bernardo Téllez
Manuel Gustavo Martínez
María Consuelo Tapias
Isabel Torres
Simón Pabón
Mauricio Iguarán.

Third parties As observers for the Armed Forces:

Brig. Gen. William Oswaldo Rincón Zambrano
Maj. Gen. Hugo Alejandro López Barreto.
Guarantor countries (As witnesses and depositaries):

Laura Berdine Santos Delamonica, Federative Republic of Brazil
Eugenio Martínez Enríquez, Republic of Cuba
Peder Østebø, Kingdom of Norway
Patricia Esquenazi Marín, Republic of Chile
Roberto de León Huerta, United Mexican States
Gen. Carlos Martínez Mendoza, Bolivarian Republic of Venezuela.
Permanent accompanying partners:

Angela Bargellini, Delegate of the Special Representative of the United Nations Secretary-General for Colombia
Msgr. Héctor Fabio Henao Gaviria, Delegate for Church-State Relations, Episcopal Conference of Colombia.

Description This document provides definitions for key terms utilized within the Agreement and its accompanying Protocols. This glossary, integral to the interpretation and implementation of the ceasefire agreement, is founded on the principle of good faith, ensuring that both parties engage in the peace process with honesty, ethical conduct, and loyalty to the agreed terms. It outlines specific terminologies such as "Component in the Monitoring and Verification Mechanism," "Defensive action," "Deterrent action," and "Verification," among others, to facilitate a shared understanding and operational clarity. This document, subject to amendments by mutual consent, forms a binding part of the ceasefire agreement, underscoring the political commitment of both parties to harmonize efforts for the ceasefire's successful execution and to advance the peace process in Colombia.

Agreement document [CO_230713_Glossary of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional \(ELN\) and its Protocols.pdf](#) | [Download PDF](#)

Agreement document (original language) [CO_230713_Glosario Del Acuerdo De Cese Al Fuego Bilateral Nacional Y Temporal -CFBNT Y Sus Protocolos Entre El Gobierno De La Republica De Colombia Y El Ejercito De Liberacion Nacional-ELN.pdf](#) | [Download PDF](#)

Groups

Children/ youth No specific mention.

Disabled persons No specific mention.

Elderly/age No specific mention.

Migrant workers No specific mention.

Racial/ ethnic/ national group No specific mention.

Religious groups	No specific mention.
Indigenous people	No specific mention.
Other groups	No specific mention.
Refugees/ displaced persons	No specific mention.
Social class	No specific mention.

Gender

Women, girls and gender	No specific mention.
Men and boys	No specific mention.
LGBTI	No specific mention.
Family	No specific mention.

State definition

Nature of state (general)	No specific mention.
State configuration	No specific mention.

Self determination No specific mention.

Referendum No specific mention.

State symbols No specific mention.

Independence/ secession No specific mention.

Accession/ unification No specific mention.

Border delimitation No specific mention.

Cross-border provision No specific mention.

Governance

Political institutions (new or reformed) No specific mention.

Elections No specific mention.

Electoral commission No specific mention.

Political parties reform No specific mention.

Civil society No specific mention.

Traditional/
religious
leaders No specific mention.

Public
administration No specific mention.

Constitution No specific mention.

Power sharing

Political
power
sharing No specific mention.

Territorial
power
sharing No specific mention.

Economic
power
sharing No specific mention.

Military
power
sharing No specific mention.

Human rights and equality

Human
rights/RoL
general No specific mention.

Bill of
rights/
similar No specific mention.

Treaty
incorporation No specific mention.

Civil and political rights No specific mention.

Socio-economic rights No specific mention.

Rights related issues

Citizenship No specific mention.

Democracy No specific mention.

Detention procedures No specific mention.

Media and communication No specific mention.

Mobility/access No specific mention.

Protection measures No specific mention.

Other No specific mention.

Rights institutions

NHRI No specific mention.

Regional or international human rights institutions	No specific mention.
---	----------------------

Justice sector reform

Criminal justice and emergency law	No specific mention.
------------------------------------	----------------------

State of emergency provisions	No specific mention.
-------------------------------	----------------------

Judiciary and courts	No specific mention.
----------------------	----------------------

Prisons and detention	No specific mention.
-----------------------	----------------------

Traditional Laws	No specific mention.
------------------	----------------------

Socio-economic reconstruction

Development or socio-economic reconstruction	No specific mention.
--	----------------------

National economic plan	No specific mention.
------------------------	----------------------

Natural resources	No specific mention.
-------------------	----------------------

International funds No specific mention.

Business No specific mention.

Taxation No specific mention.

Banks No specific mention.

Land, property and environment

Land reform/
rights No specific mention.

Pastoralist/
nomadism
rights No specific mention.

Cultural
heritage No specific mention.

Environment No specific mention.

Water or
riparian
rights or
access No specific mention.

Security sector

Security
Guarantees No specific mention.

Ceasefire	<p>Security sector→Ceasefire→Ceasefire provision</p> <p>The present glossary shall be binding and is open to modifications agreed upon by the parties. (☐ Locate in agreement)</p> <p>Component in the Monitoring and Verification Mechanism: (☐ Locate in agreement)</p> <p>Name given to each of the parties and permanent accompanying partners that make up the Monitoring and Verification Mechanism, in the various bodies. (☐ Locate in agreement)</p> <p>Defensive action: (☐ Locate in agreement)</p> <p>An act or operation intended to prevent the success of an offensive action by an enemy. (☐ Locate in agreement)</p> <p>Deterrent action: (☐ Locate in agreement)</p> <p>An act or action aimed at deterring a threatening force from entering in contact, combating or advancing and deploying. (☐ Locate in agreement)</p> <p>Offensive action: (☐ Locate in agreement)</p> <p>An act or operation aimed at imposing one's own will on the enemy and diminishing its operational capacity, primarily in order to obtain any sort of military advantage. (☐ Locate in agreement)</p> <p>Security sector→Ceasefire→General commitments</p> <p>Incident: (☐ Locate in agreement)</p> <p>An event or set of events caused by one of the parties which, according to the analysis of the Monitoring and Verification Mechanism, is considered to be a violation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and the Protocol on specific actions. (☐ Locate in agreement)</p> <p>Monitoring: (☐ Locate in agreement)</p> <p>The gathering of information, in various ways, on any event that might be considered an incident that violates the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and the Protocol on specific actions. (☐ Locate in agreement)</p> <p>Verification: (☐ Locate in agreement)</p> <p>The process of analysing, evaluating and categorizing events on the basis of the information gathered through monitoring, with the objective of establishing whether an event constitutes an incident that violates the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and the Protocol on specific actions. (☐ Locate in agreement)</p>
Police	No specific mention.
Armed forces	No specific mention.
DDR	No specific mention.

Intelligence services	Intelligence action: (☐ Locate in agreement) The use of human or technical means to collect, process, analyse and share information obtained from the other party, with the aim of carrying out an offensive action. (☐ Locate in agreement)
Parastatal/ rebel and opposition group forces	ELN communications liaisons: (☐ Locate in agreement) Persons appointed by the Ejército de Liberación Nacional (ELN) to undertake physical or electronic communications with the components in the regional and local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism, and with the ELN component in the national body of the Mechanism. (☐ Locate in agreement)
Withdrawal of foreign forces	No specific mention.
Corruption	No specific mention.
Crime/ organised crime	No specific mention.
Drugs	No specific mention.
Terrorism	No specific mention.

Transitional justice

Transitional justice general	No specific mention.
Amnesty/ pardon	No specific mention.
Courts	No specific mention.
Mechanism	No specific mention.

Prisoner release No specific mention.

Vetting No specific mention.

Victims No specific mention.

Missing persons No specific mention.

Reparations No specific mention.

Reconciliation No specific mention.

Implementation

UN signatory Permanent accompanying partners: (📄) Locate in agreement)
Angela Bargellini, Delegate of the Special Representative of the United Nations Secretary-General for Colombia (📄) Locate in agreement)

Other international signatory Guarantor countries (As witnesses and depositaries): (📄) Locate in agreement)
Laura Berdine Santos Delamonica, Federative Republic of Brazil (📄) Locate in agreement)
Eugenio Martínez Enríquez, Republic of Cuba (📄) Locate in agreement)
Peder Østebø, Kingdom of Norway (📄) Locate in agreement)
Patricia Esquenazi Marín, Republic of Chile (📄) Locate in agreement)
Roberto de León Huerta, United Mexican States (📄) Locate in agreement)
Gen. Carlos Martínez Mendoza, Bolivarian Republic of Venezuela. (📄) Locate in agreement)

Referendum for agreement No specific mention.

International mission/force/similar No specific mention.

Enforcement mechanism No specific mention.

Related cases No specific mention.

Source No specific mention.
